



CE

119EV88FR

AUTOMATISATION  
POUR PORTES DE GARAGE



MANUEL D'INSTALLATION

**V6000**

Français

FR

## « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION »

« ATTENTION : UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DE GRAVES DOMMAGES, SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION »

« LE PRÉSENT MANUEL N'EST DESTINÉ QU'À DES INSTALLATEURS PROFESSIONNELS OU À DES PERSONNES COMPÉTENTES »



## Légende symboles



Ce symbole indique des parties à lire attentivement.



Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.



Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

## Utilisation prévue et limites d'utilisation

## Utilisation prévue

 L'automatisme V6000 a été conçu pour motoriser des portes basculantes et sectionnelles à usage résidentiel ou collectif.

Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

## Limites d'utilisation

Motoréducteur à 24 V CC avec force de traction allant jusqu'à 500 N pour :

- portes basculantes à contrepoids jusqu'à 2,40 m de haut
- portes basculantes à ressorts jusqu'à 3,25 m de haut
- portes sectionnelles jusqu'à 3,20 m de haut

## Références normatives

Came Cancelli Automatici est une société certifiée pour le système de gestion de la qualité ISO 9001 et de gestion environnementale ISO 14001.

Le produit en question est conforme aux normes suivantes : voir *Déclaration de Conformité*.

## Description

## Automatisme

L'automatisme se compose d'un groupe moteur, d'une glissière – avec système de transmission par chaîne ou par courroie – et d'un bras de transmission. Le motoréducteur à 24 V, la carte électronique de commande et le transformateur sont logés à l'intérieur d'un boîtier en ABS, avec couvercle doté d'une fenêtre pour la lampe d'éclairage.

## Données techniques

## MOTORÉDUCTEUR V6000

Alimentation tableau : 230 V CA 50 / 60 Hz

Alimentation moteur : 24 VCC

Puissance maximale accessoires : 35 W

Puissance nominale : 100 W

Absorption en mode attente : 7 W

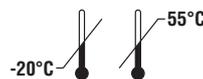
Couple max. : 600 Nm

Vitesse moyenne : 6 m/min

Intermittence de fonctionnement : 50 %

Degré de protection : IP40

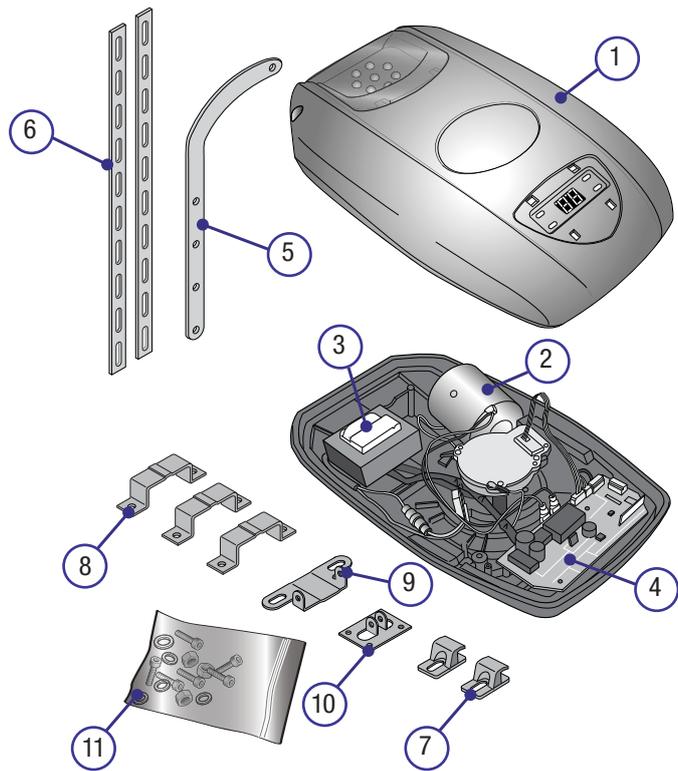
Poids : 5,7 kg

Classe d'isolation : 

## Description des parties

### MOTORÉDUCTEUR

1. Couvercle
2. Motoréducteur
3. Transformateur
4. Carte électronique
5. Bras de transmission standard
6. Plaque de fixation multitrrou (2x)
7. Patte de suspension (2x)
8. Étrier en U (3x)
9. Étrier de fixation glissière
10. Étrier de fixation porte
11. Sachet de boulons



### SACHET DE BOULONS

- Vis autotaraudeuse hexagonale M6x15 (8x)  
 Vis avec écrou hexagonal M6x80 (1x)  
 Insert (Ø8x25) (1x)  
 Goupille 3x20 (1x)  
 Anneau denté (1x)  
 Vis avec écrou hexagonal et rondelle M8x20 (4x)

### GLISSIÈRES

V06001 - Guide-chaîne L = 3,02 m

- portes basculantes à contrepoids jusqu'à 2,40 m de haut ;
- portes basculantes à ressorts jusqu'à 2,25 m de haut ;
- portes sectionnelles\* jusqu'à 2,20 m de haut.

V06002 - Guide-chaîne L = 3,52 m

- portes basculantes à ressorts jusqu'à 2,75 m de haut ;
- portes sectionnelles\* jusqu'à 2,70 m de haut.

V06003- Guide-chaîne L = 4,02 m

- pour portes basculantes à ressorts jusqu'à 3,25 m de haut ;
- pour portes sectionnelles\* jusqu'à 3,20 m de haut.

V06011 - Guide-courroie L = 3,02 m

- portes basculantes à contrepoids jusqu'à 2,40 m de haut ;
- portes basculantes à ressorts jusqu'à 2,25 m de haut ;
- portes sectionnelles\* jusqu'à 2,20 m de haut.

V06012 - Guide-courroie L = 3,52 m

- portes basculantes à ressorts jusqu'à 2,75 m de haut ;
- portes sectionnelles\* jusqu'à 2,70 m de haut.

V06013 - Guide-courroie L = 4,02 m

- pour portes basculantes à ressorts jusqu'à 3,25 m de haut ;
- pour portes sectionnelles\* jusqu'à 3,20 m de haut.

\* voir paragraphe « 5.4 Exemples d'application ».

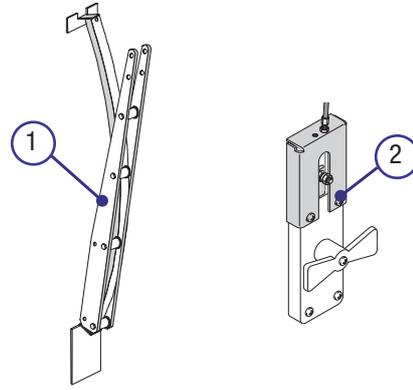


L'emballage de la glissière pré-assemblée contient les éléments suivants :

- Glissière (1x)
- Chaîne ou courroie (1x)
- Chariot (1x)
- Bras droit (1x)
- Câble de déblocage d'urgence (1x)

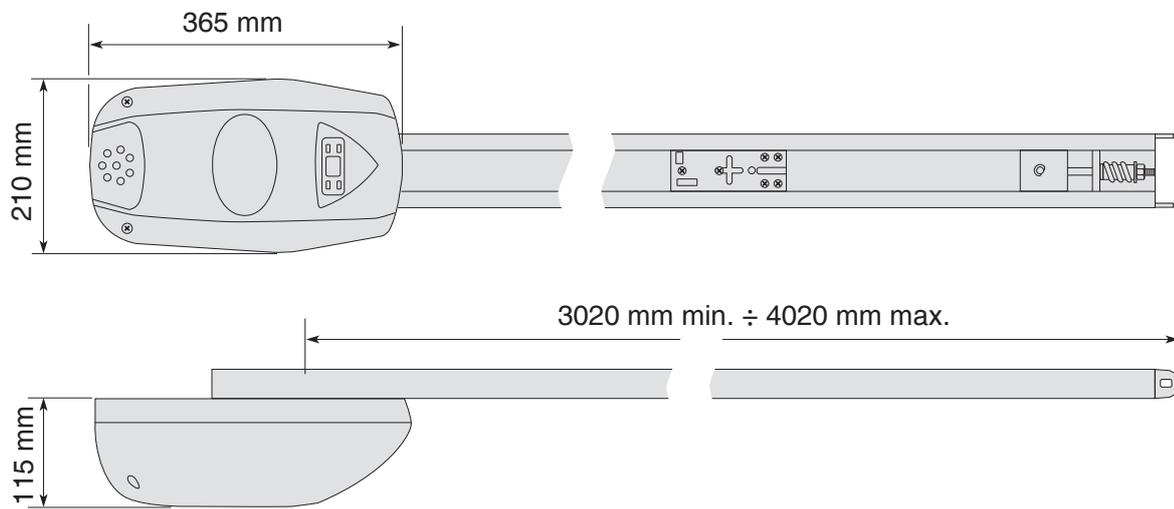
## ACCESSOIRES EN OPTION

1. 001V201 – Bras de transmission pour portes basculantes à contrepoids
2. 001V121 – Dispositif de déblocage à ficelle à appliquer sur la poignée



**Important !** Contrôler que les dispositifs de commande, de sécurité et les accessoires sont bien d'origine CAME, ce qui garantit la simplicité du montage et de l'entretien de l'installation.

## Dimensions

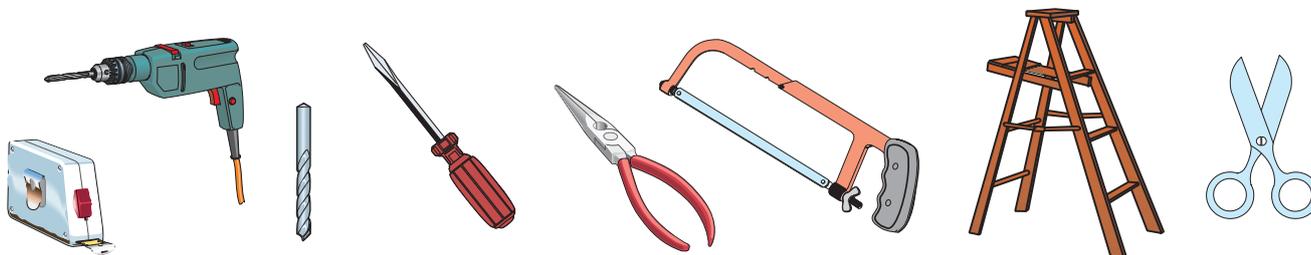


## 5 Installation

**!** L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

### Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.

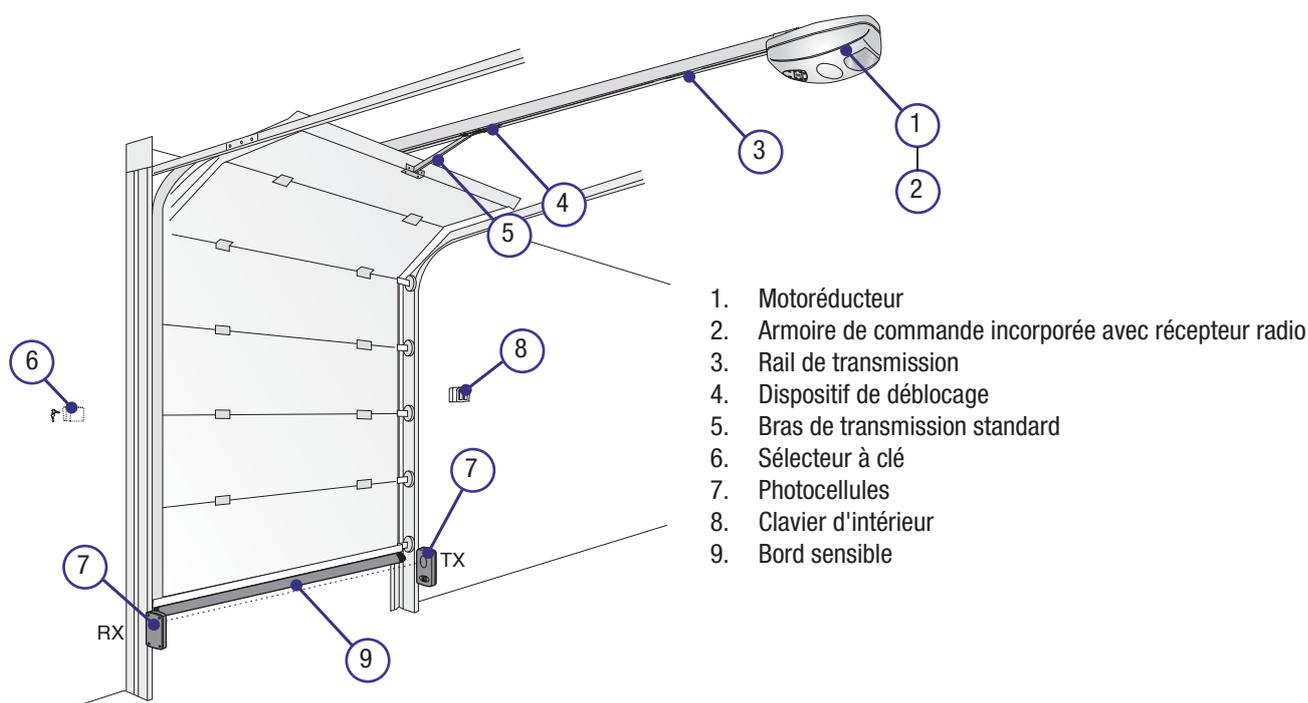


### Types de câbles et épaisseurs minimum

Connexion	Type câble	Longueur câble 1 < 10 m	Longueur câble 10 < 20 m	Longueur câble 20 < 30 m
Alimentation	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm <sup>2</sup>	3G x 2,5 mm <sup>2</sup>	3G x 4 mm <sup>2</sup>
Émetteurs photocellules		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm <sup>2</sup>	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Alimentation accessoires		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 1 mm <sup>2</sup>
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>

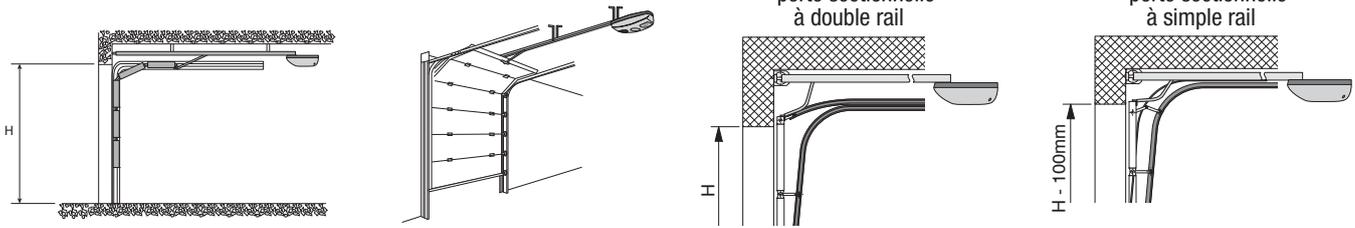
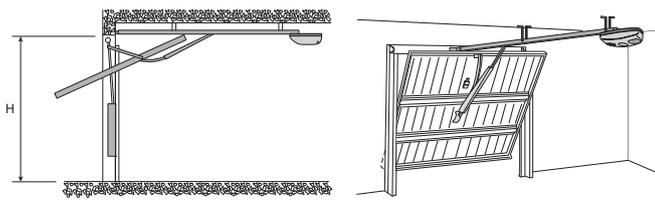
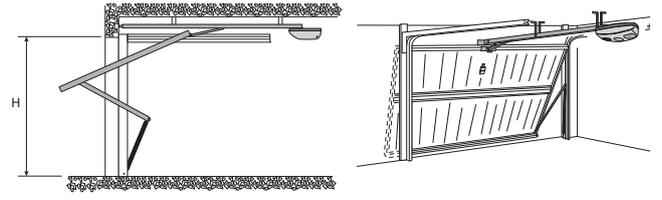
N.B. : si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.



## Exemples d'application

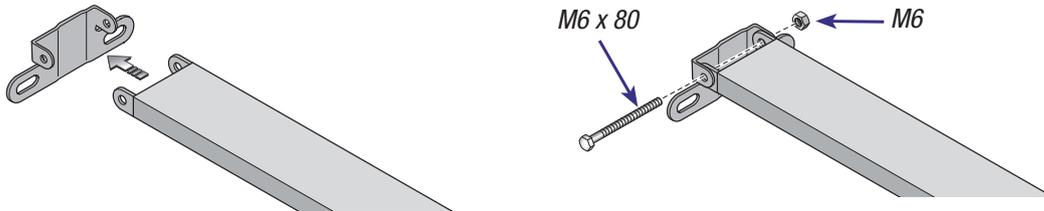
## PORTE SECTIONNELLE

PORTE BASCULANTE À CONTREPOIDS, débordante à *retrait partiel*PORTE BASCULANTE À RESSORTS, débordante à *retrait total*

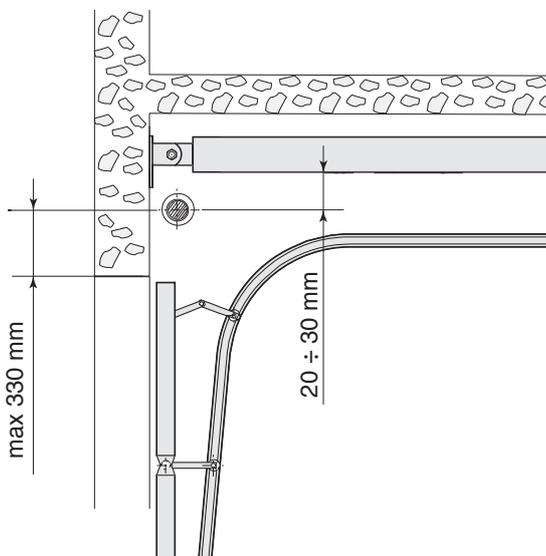
## Assemblage du rail de transmission

 Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation de l'automatisme et des accessoires varie en fonction des encombrements. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

1. Fixer l'étrier au rail de transmission à l'aide de la vis et de l'écrou fournis. Positionner le rail de transmission comme suit :

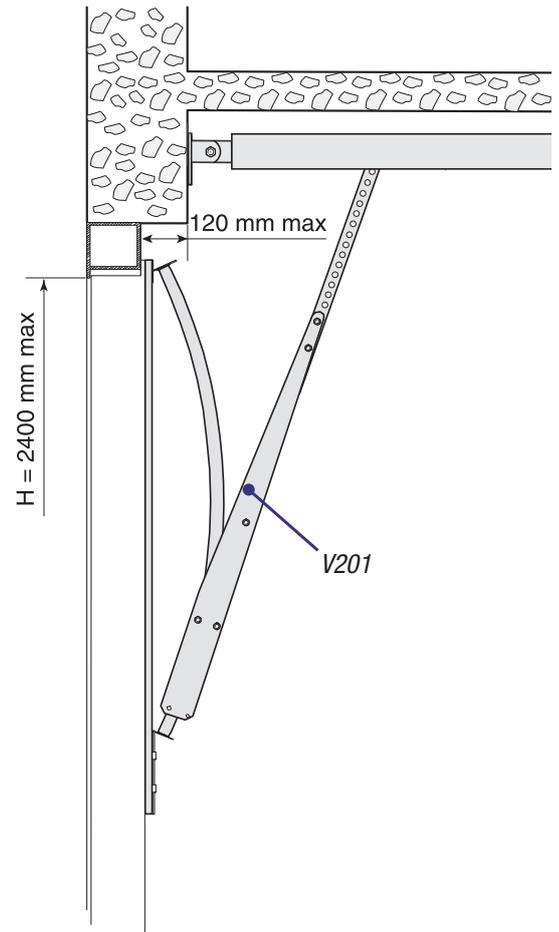
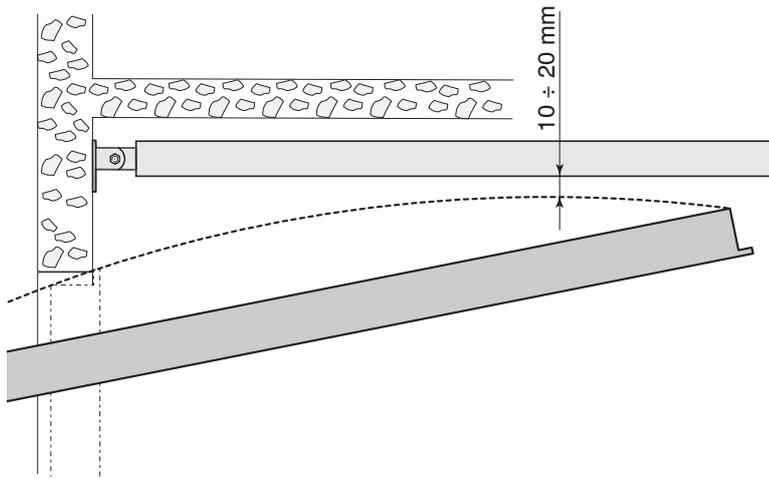


2. pour **portes sectionnelles** sur le gabarit de la bride de la barre du ressort.



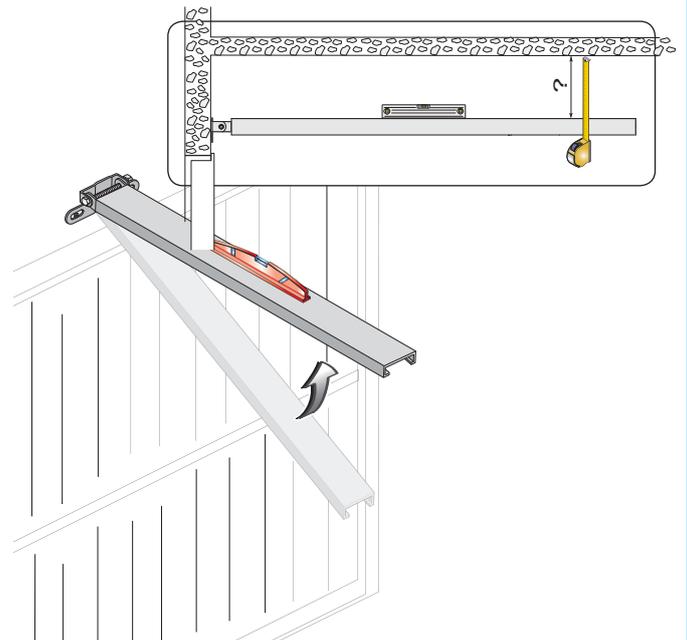
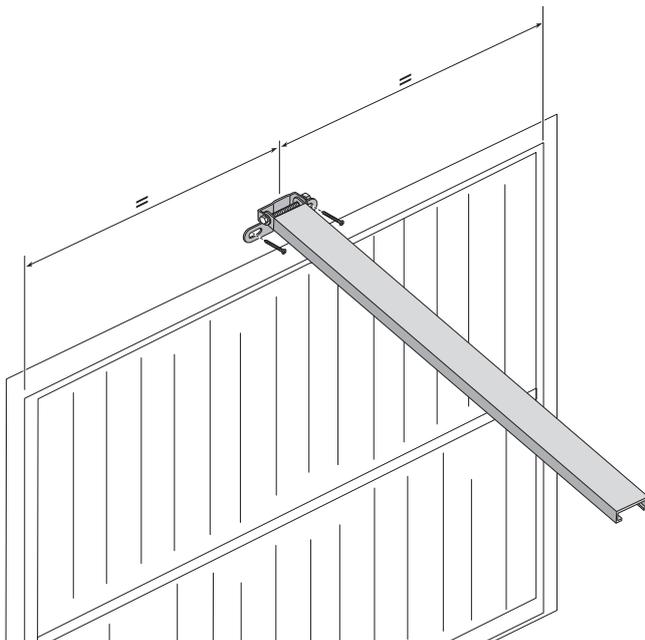
3. pour **portes basculantes** entre 10 et 20 mm à partir du point le plus haut de la courbe de glissement du vantail.

*N.B. : pour portes basculantes à contrepoids débordantes à retrait partiel, utiliser le bras V201 (voir les documents techniques en annexe).*

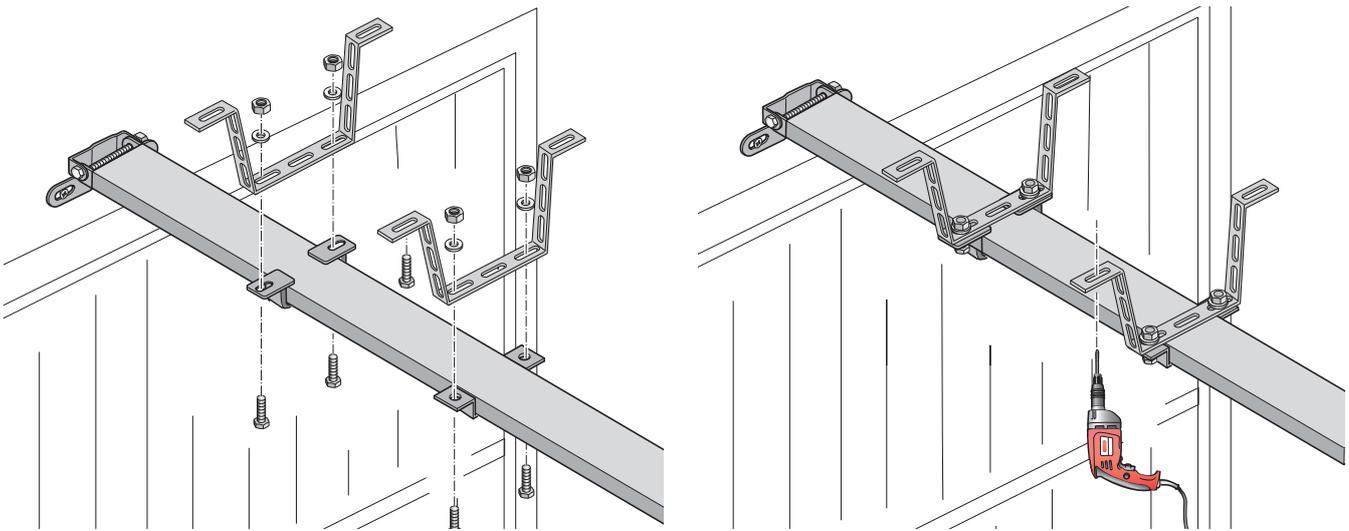


## Fixation du rail de transmission

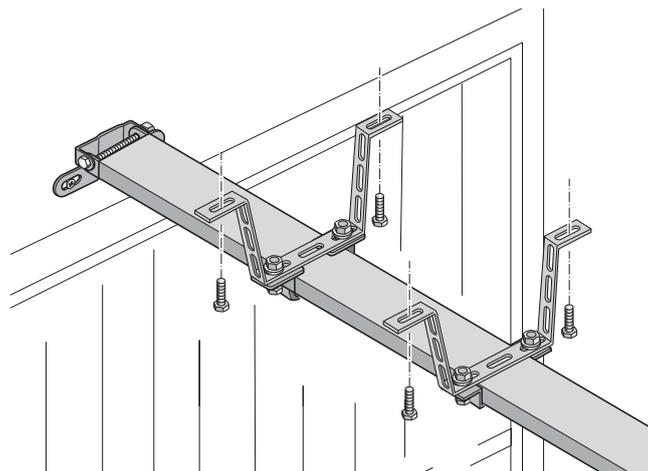
1. Fixer le rail de glissement au centre du logement de la porte à l'aide de vis spécifiques.
2. Soulever le rail et le positionner horizontalement pour mesurer la distance par rapport au plafond afin de choisir le type de fixation.



3. Fixer les pattes de suspension et l'étrier en U sur le rail.
4. Adapter, en les pliant, les plaques multitrou de manière à compenser la distance de la barre par rapport au plafond.
5. Fixer les plaques aux pattes de suspension et à l'étrier en U à l'aide des vis et des écrous fournis.
6. À l'aide de la perceuse, percer des trous au plafond de manière à ce qu'ils correspondent aux trous de fixation des plaques.

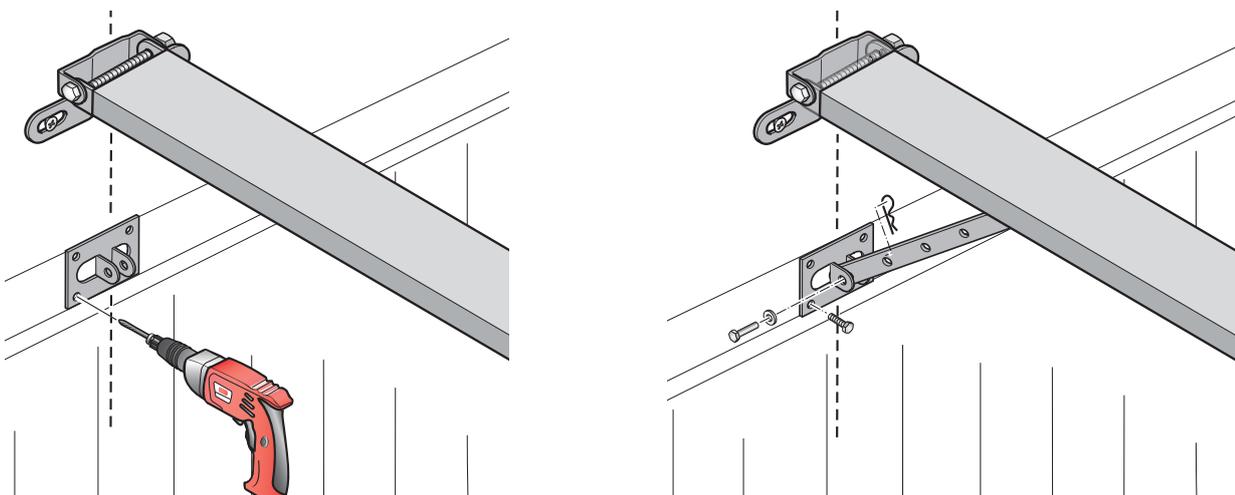


7. Fixer les plaques au plafond à l'aide des vis et des chevilles spécifiques.

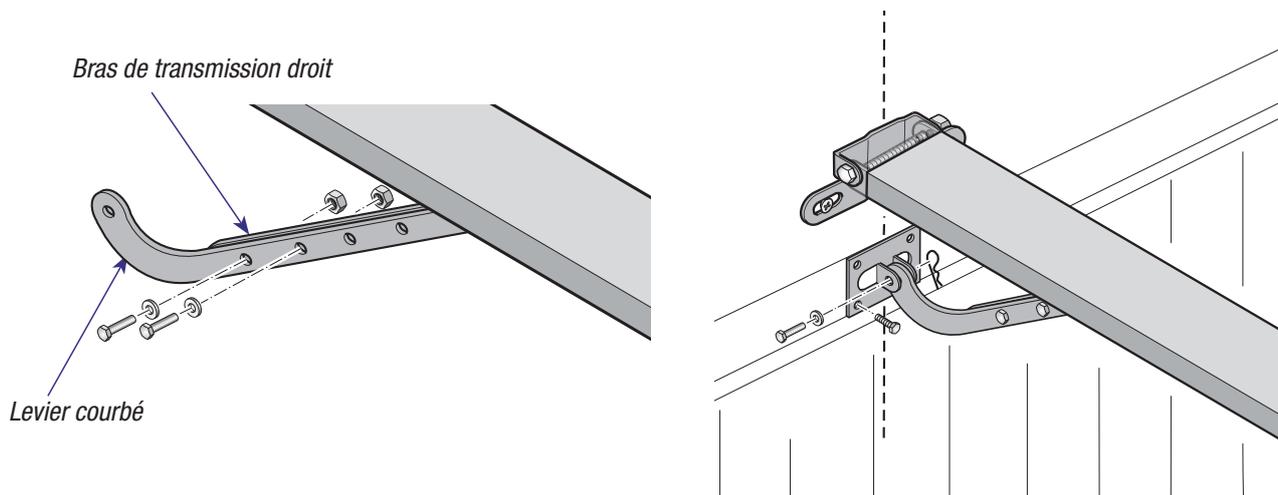


### Fixation du bras de transmission à la porte

1. Fixer l'étrier de fixation à la traverse supérieure de la porte, perpendiculairement au rail de glissement. Utiliser les vis fournis ou d'autres vis spécifiques.
2. Fixer le bras de transmission à l'étrier de fixation à l'aide de l'insert et de la goupille fournis.



L'éventuel levier courbé doit être fixé au bras de transmission au moyen des deux vis/écrous fournis.



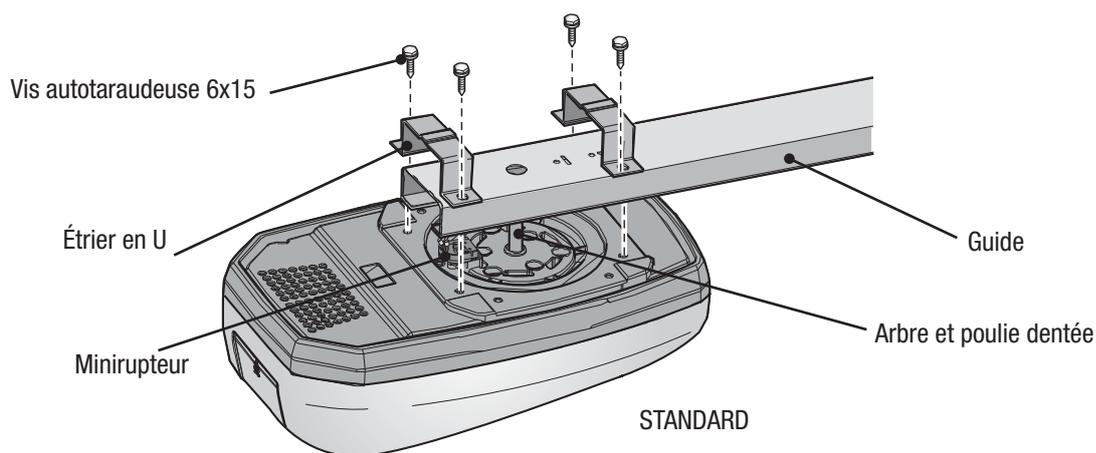
### Fixation de l'automatisme au rail

Positionner l'anneau denté sur l'arbre du motoréducteur.

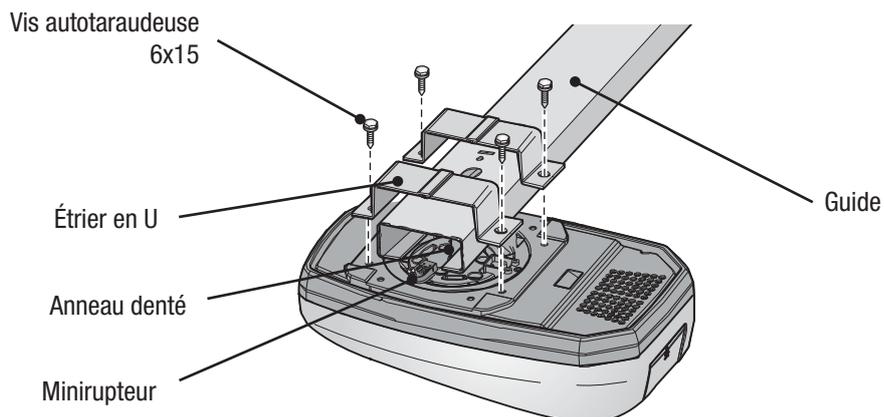
L'automatisme peut être fixé au rail de deux façons différentes :

1. Standard
2. Orthogonale (comme illustré sur le dessin)

**Important !** En cas de fixation orthogonale, il est nécessaire de tourner le minirupteur (voir paragraphe suivant) avant d'installer l'automatisme.

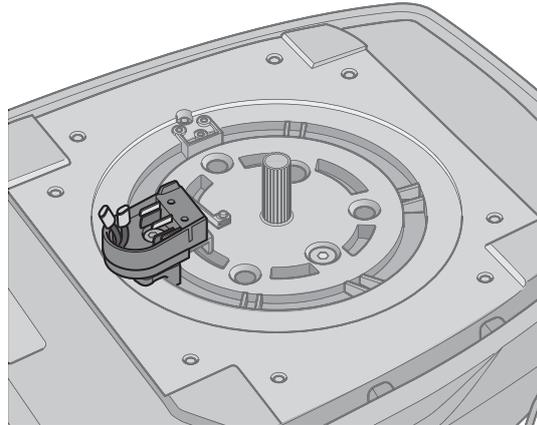
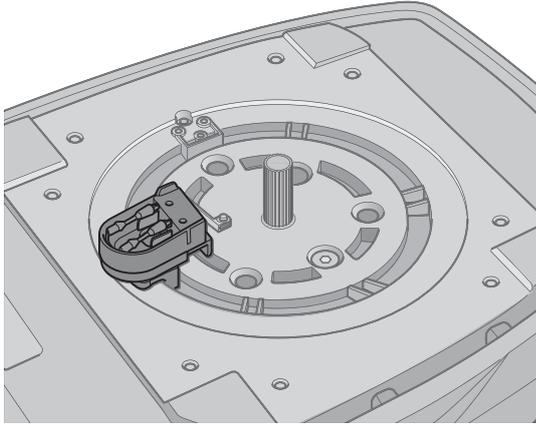


### MONTAGE ORTHOGONAL (avec minirupteur tourné)

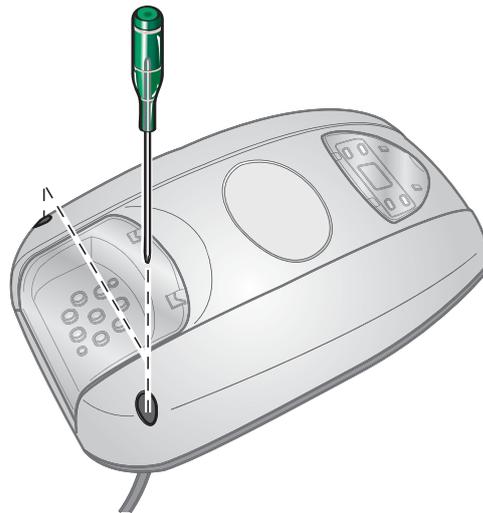
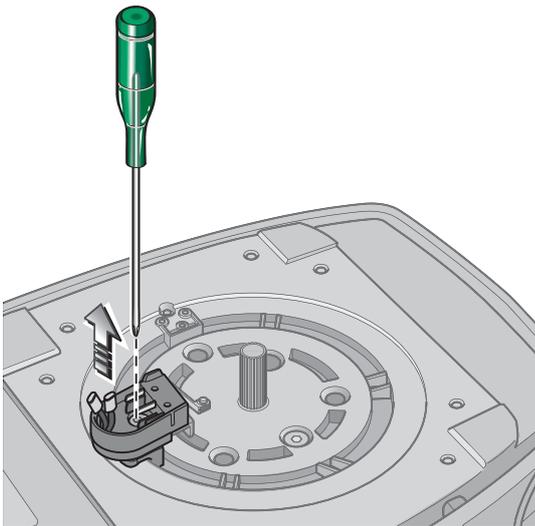


## Déplacement du minirupteur (uniquement pour le montage orthogonal de l'automatisme)

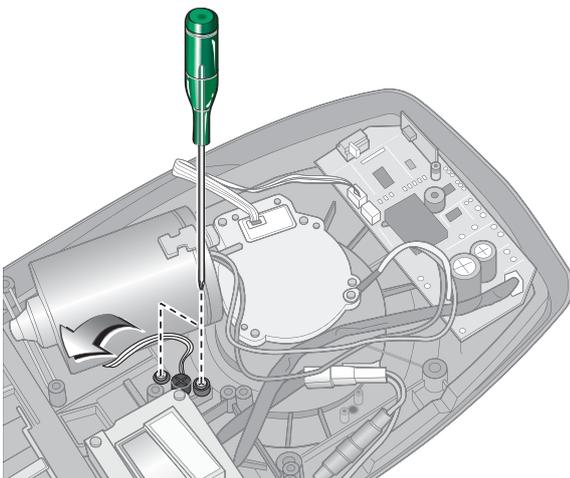
1. Débrancher les câbles du minirupteur.



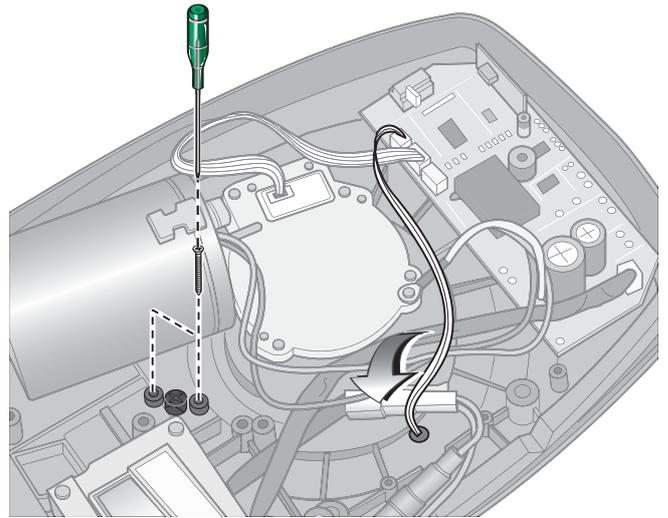
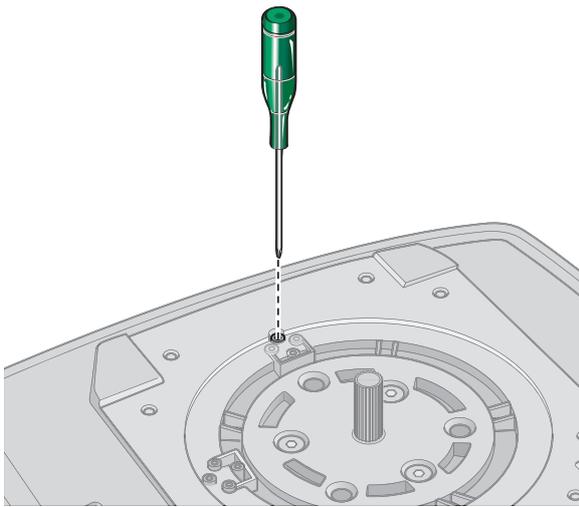
2. Enlever le minirupteur de l'automatisme.
3. Enlever le couvercle du boîtier de l'automatisme.



4. Enlever le dispositif de fixation du câble électrique.
5. Extraire le câble électrique.

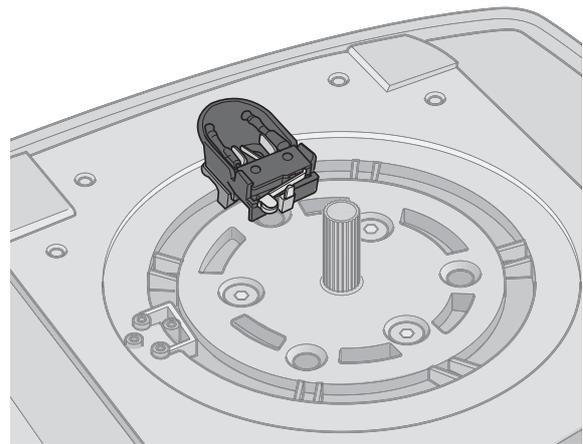
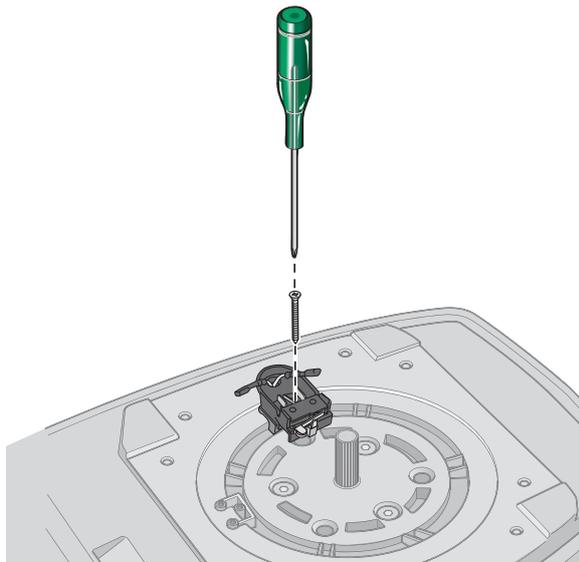


6. Percer, à l'aide du tournevis, le trou préformé pour le passage des câbles électriques du minirupteur.
7. Introduire le câble électrique dans le trou de passage.
8. Remettre le serre-fil à sa position de manière à boucher le trou.

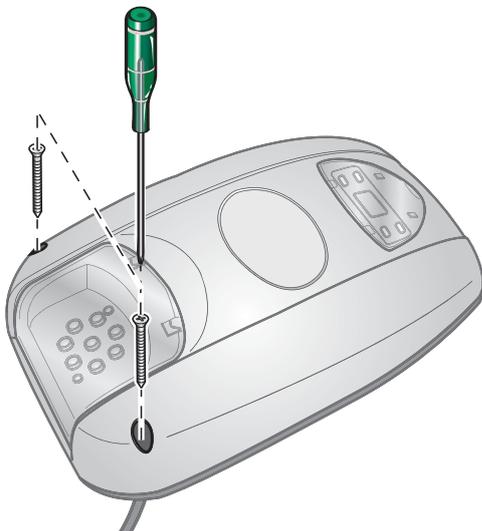


9. Introduire les câbles électriques dans le minirupteur et fixer ce dernier à l'automatisme.
10. Connecter les connecteurs dans leur position sur le minirupteur.

⚠ Rebrancher les câbles comme au début (N.O.- F).



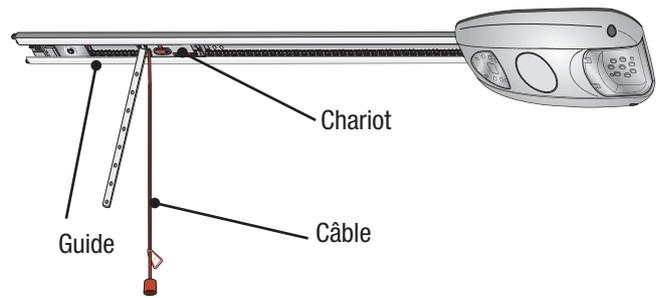
11. Fixer le couvercle sur l'automatisme.



## Ouverture manuelle de la porte

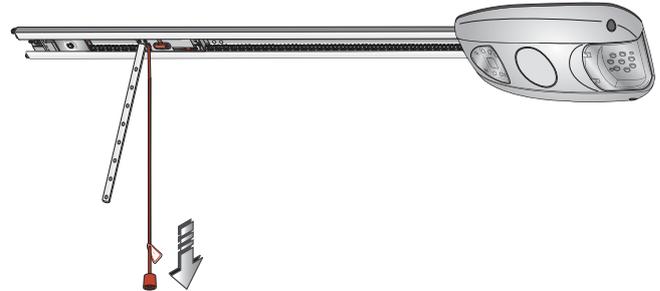
### En cas de coupure de courant

Tirer le câble vers le bas. Il sera possible d'ouvrir et de fermer la porte manuellement.



### Au rétablissement de la tension

Utiliser l'émetteur ou un bouton de commande. La porte se bloquera de nouveau automatiquement.



## Carte électronique de commande

### 6.1 Description générale

La carte de commande doit être alimentée à 230 V, fréquence 50/60 Hz.

La carte contrôle une lampe d'accueil permettant d'éclairer la zone de manœuvre ; à chaque ouverture, cette lampe reste allumée pendant 3 minutes.

La carte gère les fonctions suivantes :

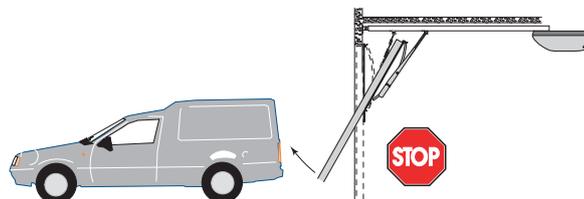
1. Détection des obstacles en phase d'ouverture, de fermeture et de ralentissement
2. Fermeture automatique (réglable)
3. Commande ouverture-arrêt-fermeture-arrêt
4. Réouverture en phase de fermeture en cas d'intervention de la photocellule.

TABLEAU FUSIBLES	
pour la protection de	fusible de
Ligne	5 A

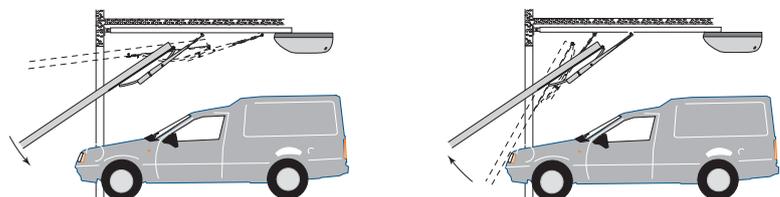
LAMPES	
D'accueil	À led $\leq 1W$

### Détection électronique des obstacles

en phase d'ouverture : la porte se ferme. Pour la reprise du mouvement, appuyer sur un bouton ou utiliser l'émetteur.



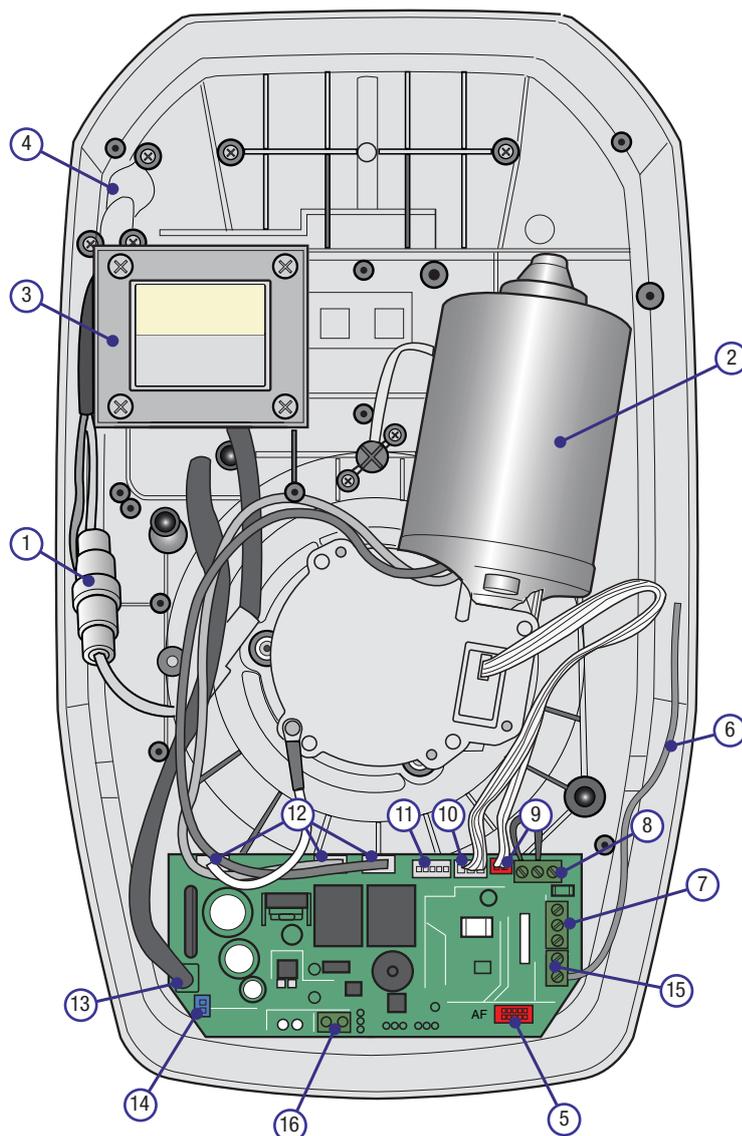
en phase de fermeture : inverse le sens de la marche jusqu'à l'ouverture totale. Attention ! Au bout de trois inversions consécutives, la porte reste ouverte en désactivant la fermeture automatique : pour fermer, utiliser l'émetteur ou le bouton de fermeture.



## Composants principaux

1. Fusible 5 A
2. Motoréducteur
3. Transformateur
4. Entrée câblage électrique
5. Branchement carte radiofréquence
6. Câble antenne interne fourni
7. Barrette de connexion photocellules
8. Barrette de connexion bouton STOP
9. Barrette de connexion fin de course
10. Barrette de connexion Encodeur
11. Barrette de connexion afficheur
12. Branchements moteur
13. Barrette de connexion transformateur
14. Barrette de connexion lampe d'accueil
15. Branchement antenne supplémentaire externe
16. Barrette de connexion clignotant

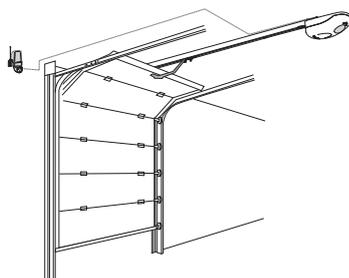
**⚠ Attention !** Avant d'intervenir sur le dispositif, le mettre hors tension.



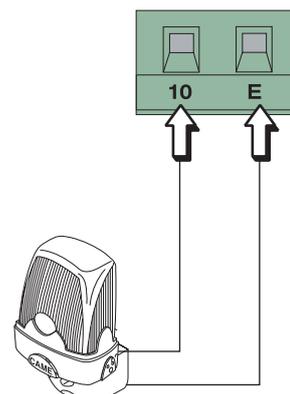
## Branchements électriques

L'automatisme est fourni avec un câble électrique de 1,20 m doté d'une fiche de connexion Schuko.

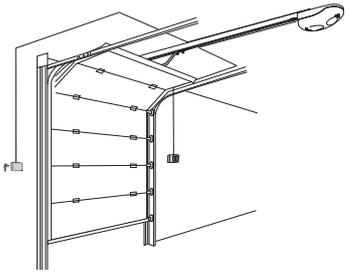
## Dispositifs de signalisation



Clignotant de mouvement (portée contact : 24 V - 25 W max.) - Clignote en phase d'ouverture et de fermeture

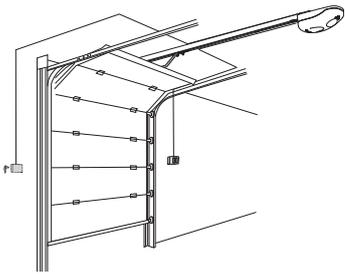
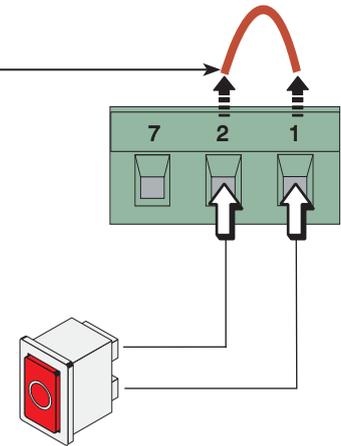


## Dispositifs de commande et de sécurité



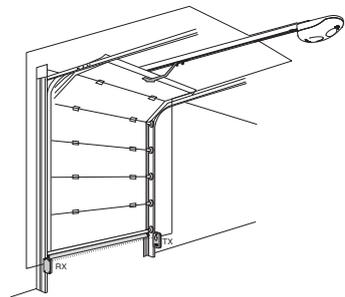
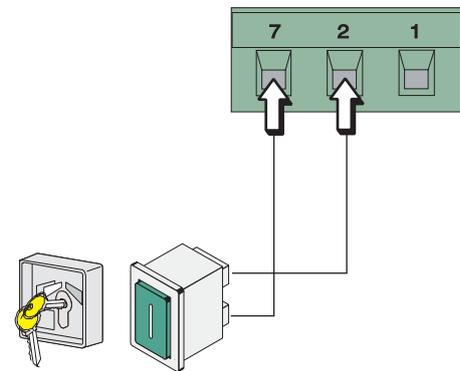
**Bouton d'arrêt (contact NF)** - Arrête le mouvement en désactivant la fermeture automatique. Pour la reprise du mouvement, appuyer sur un bouton de commande ou une touche de l'émetteur.

En cas de connexion d'un dispositif, éliminer le shunt



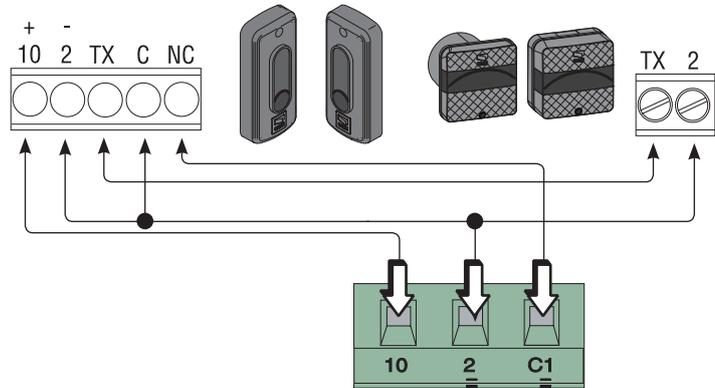
**Sélecteur à clé et/ou boutons de commande (contact NO)** - Dispositifs d'ouverture et de fermeture.

Modalité de commande : ouverture-arrêt-fermeture-arrêt

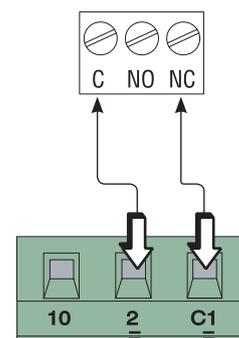
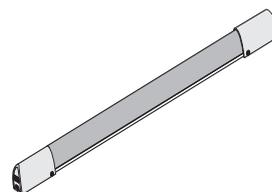


**Contact (NF) de réouverture durant la fermeture** - Entrée pour photocellules, bords sensibles et autres dispositifs conformes aux normes EN 12978.

Durant la phase de fermeture, l'intervention du dispositif provoque l'inversion du mouvement jusqu'à ouverture totale.



En cas de connexion d'un dispositif, éliminer le shunt

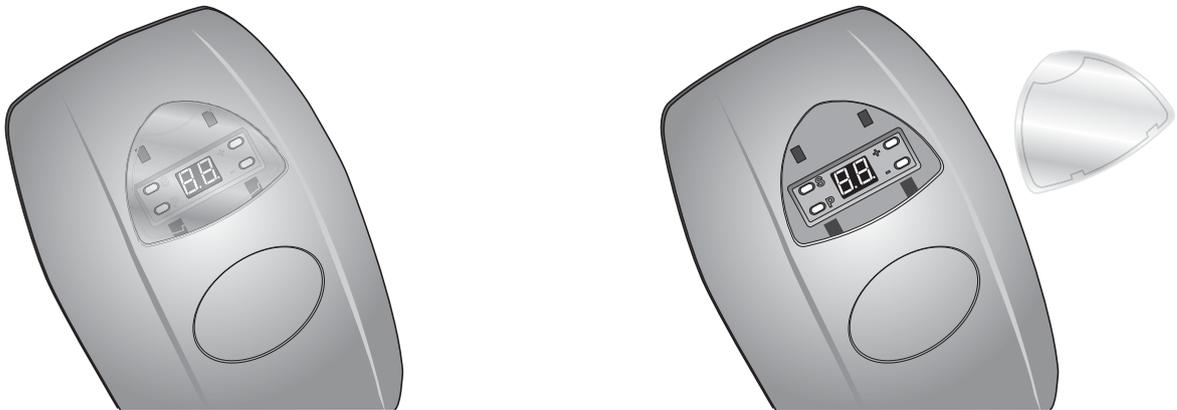


En cas de connexion d'un dispositif, éliminer le shunt

## Programmation

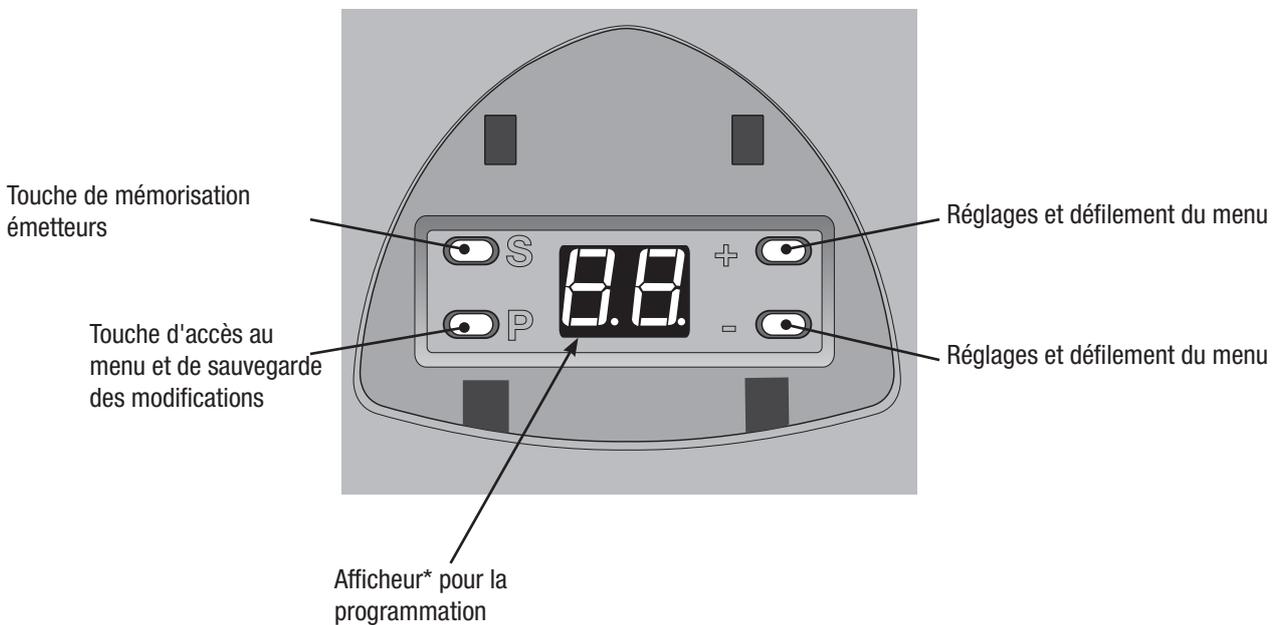
### Préparation

- Accrocher manuellement la porte au chariot.
- Mettre l'automatisme sous tension. Après un signal sonore, la carte est prête pour la programmation.
- La porte doit être équilibrée.
- Enlever le volet transparent pour pouvoir accéder aux touches de programmation.



**⚠ Attention :** à chaque phase suivante, il est nécessaire de compléter la programmation (7.10 Mémorisation de la programmation), afin d'éviter que le réglage ne soit automatiquement éliminé.  
**En cas d'erreurs au niveau du réglage, mettre hors tension puis de nouveau sous tension et effectuer de nouveau la programmation.**

### Description des touches



\* L'afficheur prévoit également la fonction d'AUTODIAGNOSTIC pour le contrôle constant de l'état de fonctionnement de l'automatisme :



L = fonctionnement normal



H = erreur Encodeur



F = détection des obstacles



A = photocellule activée

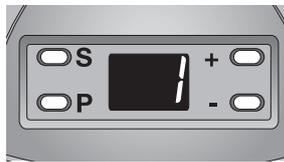
## Réglage du fin de course en phase d'ouverture

**⚠ Attention : il est obligatoire de régler tout d'abord le fin de course en ouverture puis le fin de course en fermeture.**

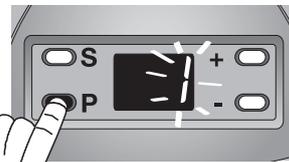
Avec l'automatisme arrêté ...



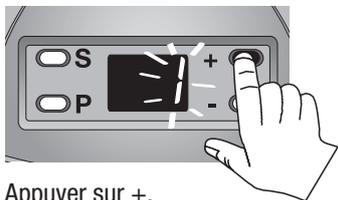
... appuyer sur la touche P pendant environ 5 secondes..



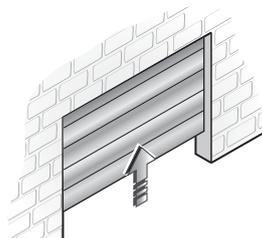
L'automatisme émet un seul signal sonore et l'écran affiche un 1.



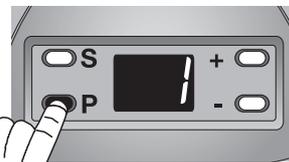
Appuyer sur P, le 1 clignote.



Appuyer sur +.

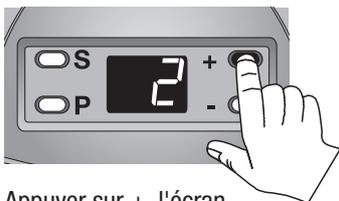


Amener la porte à la position d'ouverture souhaitée ...



... et, au bout de 2 secondes, appuyer sur la touche P pour sauvegarder le réglage.

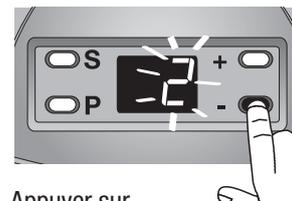
## Réglage du fin de course en phase de fermeture



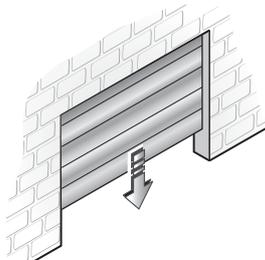
Appuyer sur +, l'écran affiche un 2.



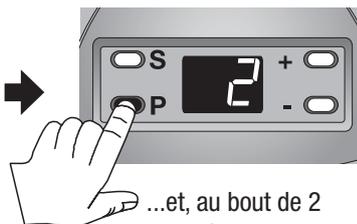
Appuyer sur P, le 2 clignote.



Appuyer sur -.



Amener la porte à la position de fermeture souhaitée ...



...et, au bout de 2 secondes, appuyer sur la touche P pour sauvegarder le réglage.

## Réglage automatique de la course

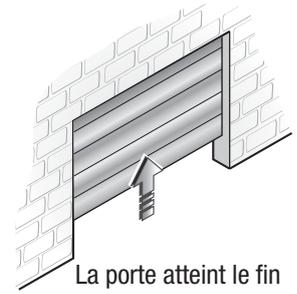
L'automatisme contrôle la course et règle en automatique la force de traction nécessaire.



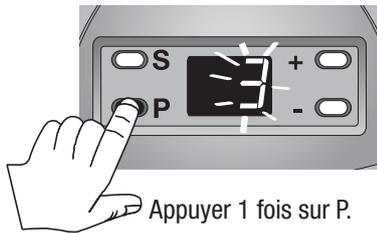
Appuyer sur +, l'écran affiche un 3.



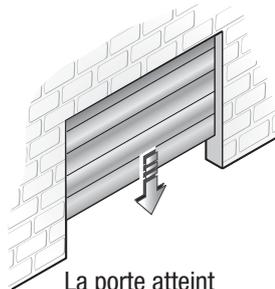
Appuyer sur P, le 3 clignote.



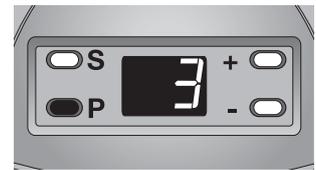
La porte atteint le fin de course d'ouverture automatiquement.



Appuyer 1 fois sur P.



La porte atteint le fin de course de fermeture.

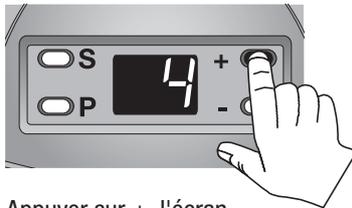


Après la sauvegarde des données, la carte quitte la procédure.

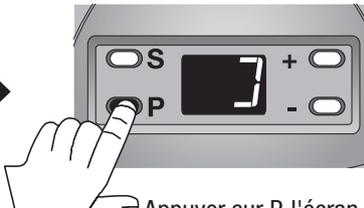
**⚠ Attention ! Si le 3 reste allumé et qu'il clignote, il faut répéter la procédure.**

## Réglage du niveau de sensibilité

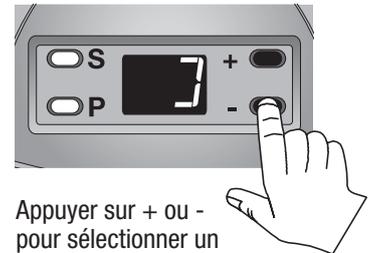
La porte doit être correctement équilibrée. Une sensibilité trop faible pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la porte.



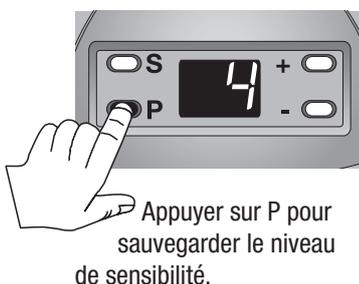
Appuyer sur +, l'écran affiche un 4.



Appuyer sur P, l'écran affiche ] (niveau MOYEN par défaut).



Appuyer sur + ou - pour sélectionner un niveau adéquat.



Appuyer sur P pour sauvegarder le niveau de sensibilité.

## Réglage de l'alarme



Appuyer sur +, l'écran affiche un 6.



Appuyer sur P, l'écran affiche un 0 (alarme NON ACTIVÉE par défaut).



Appuyer sur +, l'écran affiche un 1 : l'alarme est activée.

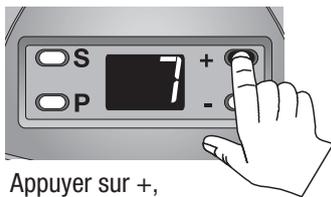


Appuyer pendant 5 secondes sur P pour sauvegarder le réglage.



Avec alarme activée, l'automatisme émettra un signal sonore si la porte reste ouverte pendant plus de 10 minutes.

## Réglage de la fermeture automatique



Appuyer sur +, l'écran affiche un 7.

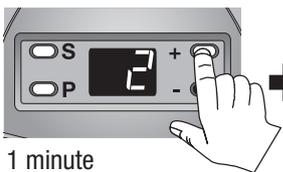


Appuyer sur P, l'écran affiche un 0 (fermeture automatique NON ACTIVÉE par défaut).

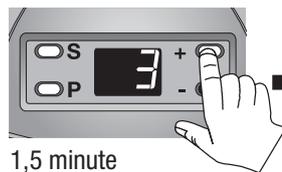


Appuyer sur +, l'écran affiche un 1 : la fonction est activée pendant 30 secondes.

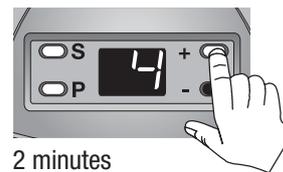
En continuant d'appuyer sur + ou sur -, il est possible de varier la durée comme indiqué sur les dessins ci-après :



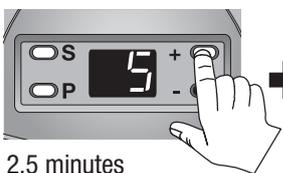
1 minute



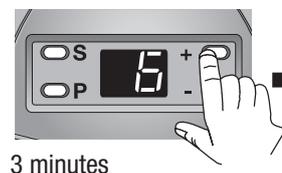
1,5 minute



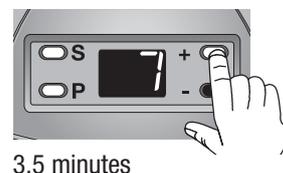
2 minutes



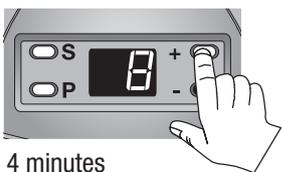
2,5 minutes



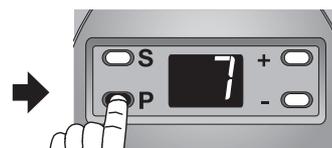
3 minutes



3,5 minutes



4 minutes

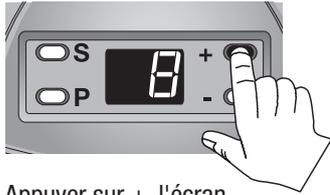


Appuyer sur la touche P, l'écran affiche un 7 : la procédure est terminée.

**!** L'automatisme émet un signal sonore pendant 20 secondes avant que la porte ne commence à se fermer automatiquement. La lampe d'accueil se met à clignoter en même temps. Quand la porte commence à se fermer, l'automatisme émet un signal sonore et la lampe reste allumée en permanence. Lorsque la porte est fermée, l'automatisme n'émet aucun signal sonore et la lampe d'accueil reste allumée pendant 3 minutes.

## Fonction de comptage des manœuvres

Cette fonction permet d'activer un signal sonore au bout de 2 000 cycles de fonctionnement afin de signaler la nécessité d'effectuer des contrôles et d'éventuels entretiens sur les parties mécaniques.



Appuyer sur +, l'écran affiche un 8.



Appuyer sur P, l'écran affiche un 0 (fonction NON ACTIVÉE par défaut).



Appuyer sur +, l'écran affiche un 1 : la fonction est activée.



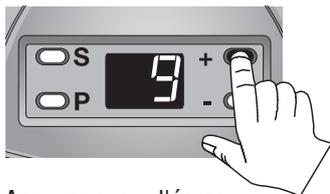
Appuyer sur P pour sauvegarder le réglage.



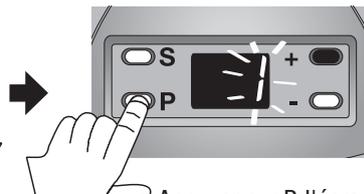
Pour éteindre le signal sonore, mettre hors tension puis de nouveau sous tension.

## Fonction préavis de fermeture automatique

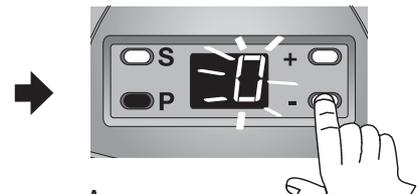
L'automatisme émet un signal sonore pendant 20 secondes avant de lancer la fermeture automatique.



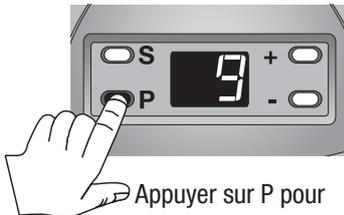
Appuyer sur +, l'écran affiche un 9.



Appuyer sur P, l'écran affiche 1 (fonction ACTIVÉE par défaut).



Appuyer sur -, l'écran affiche un 0 : la fonction est désactivée.



Appuyer sur P pour sauvegarder le réglage.

## Mémorisation de la programmation



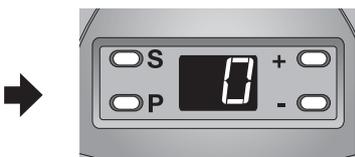
**IMPORTANT !** Cette dernière opération est nécessaire pour éviter de perdre les informations sauvegardées.



Appuyer sur - pour sélectionner 5.



Maintenir la touche P enfoncée jusqu'à ce que ...



... les LEDs aient composé le chiffre 0 : la programmation est alors mémorisée.

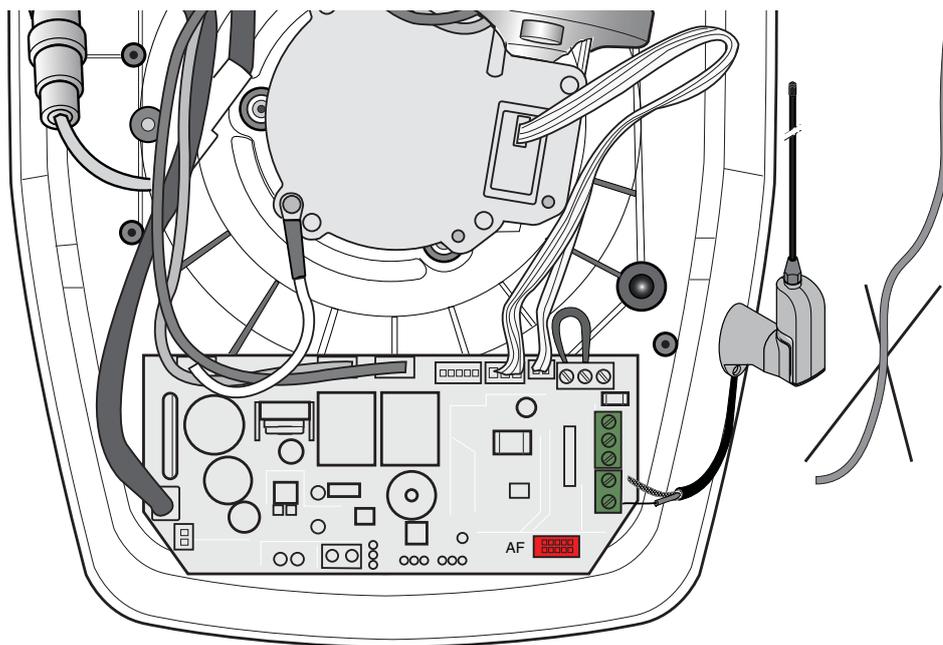


Attention ! Le relâchement de la touche P avant le chiffre 0 pourrait comporter la nécessité de répéter le réglage des fins de course.

## Activation de la commande radio

### Antenne supplémentaire externe

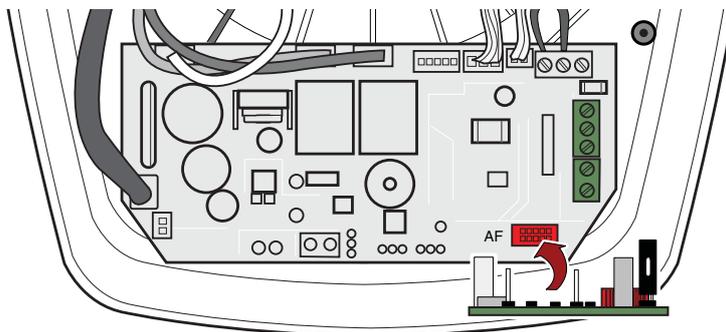
Après avoir débranché l'antenne interne, connecter l'antenne externe aux bornes spécifiques prévues sur la carte.



### Carte de radiofréquence

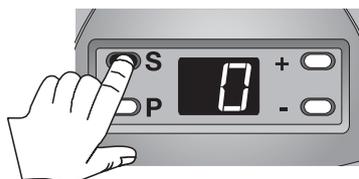
Insérer la carte de radiofréquence sur la carte électronique APRÈS AVOIR MIS HORS TENSION.

*N.B. : la carte électronique reconnaît la carte de radiofréquence uniquement lorsqu'elle est alimentée.*

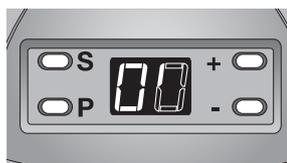


### Mémorisation des émetteurs (max. 16\* codes différents)

Avec l'automatisme arrêté ...



...appuyer sur la touche S et la maintenir enfoncée jusqu'à ce qu' ...



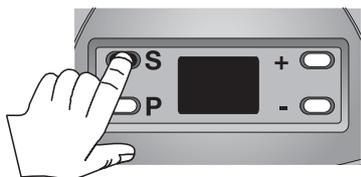
... un 0 apparaisse aussi bien à gauche qu'à droite (celui de droite est composé de traits qui se suivent).



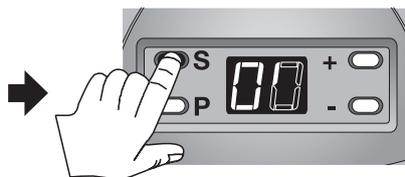
Appuyer deux fois de suite sur la touche à activer pour la mémoriser.

 \* À la mémorisation du 17ème code (émetteur), la lampe d'accueil clignote lentement 5 fois pour signaler que la mémoire est pleine.

## Élimination des émetteurs



Maintenir la touche S enfoncée pendant 8 secondes.



Un 0 apparaît à gauche de l'écran tandis qu'à droite il apparaît avec des traits qui se suivent.



Relâcher la touche S lorsque le 0 à gauche de l'écran disparaît : les émetteurs ont été éliminés.

## Indications de sécurité

### ⚠ **Importantes indications générales sur la sécurité**

Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme impropre et donc dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

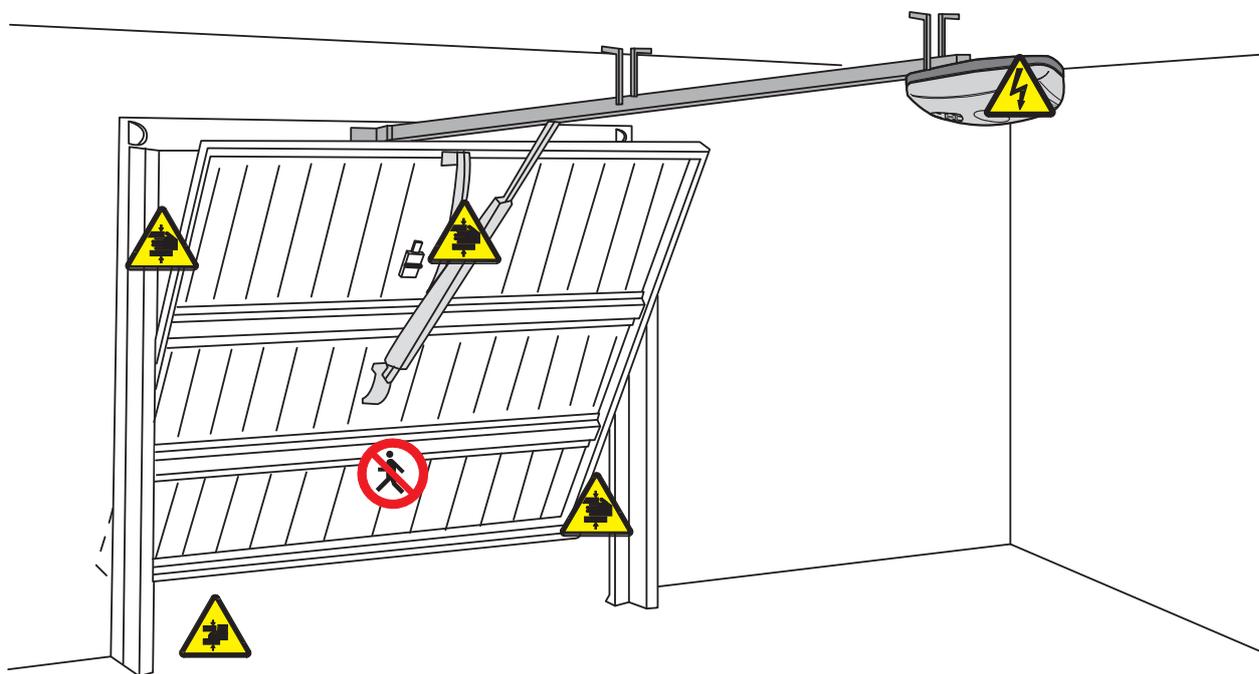
Éviter d'intervenir à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement. Ne pas entrer dans le rayon d'action de l'automatisme en mouvement.

Ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme afin d'éviter toute situation dangereuse.

Interdire aux enfants de jouer ou de stationner dans le rayon d'action de l'automatisme. Conserver les émetteurs ou tout autre dispositif de commande hors de la portée des enfants afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme.

Interrompre immédiatement l'utilisation de l'automatisme en cas de fonctionnement irrégulier.

⚠ *Lors de la remise sous tension, faire particulièrement attention au moteur qui fonctionnera de manière à atteindre une force de poussée maximum.*



Danger d'écrasement des mains



Danger parties sous tension



Danger d'écrasement des pieds



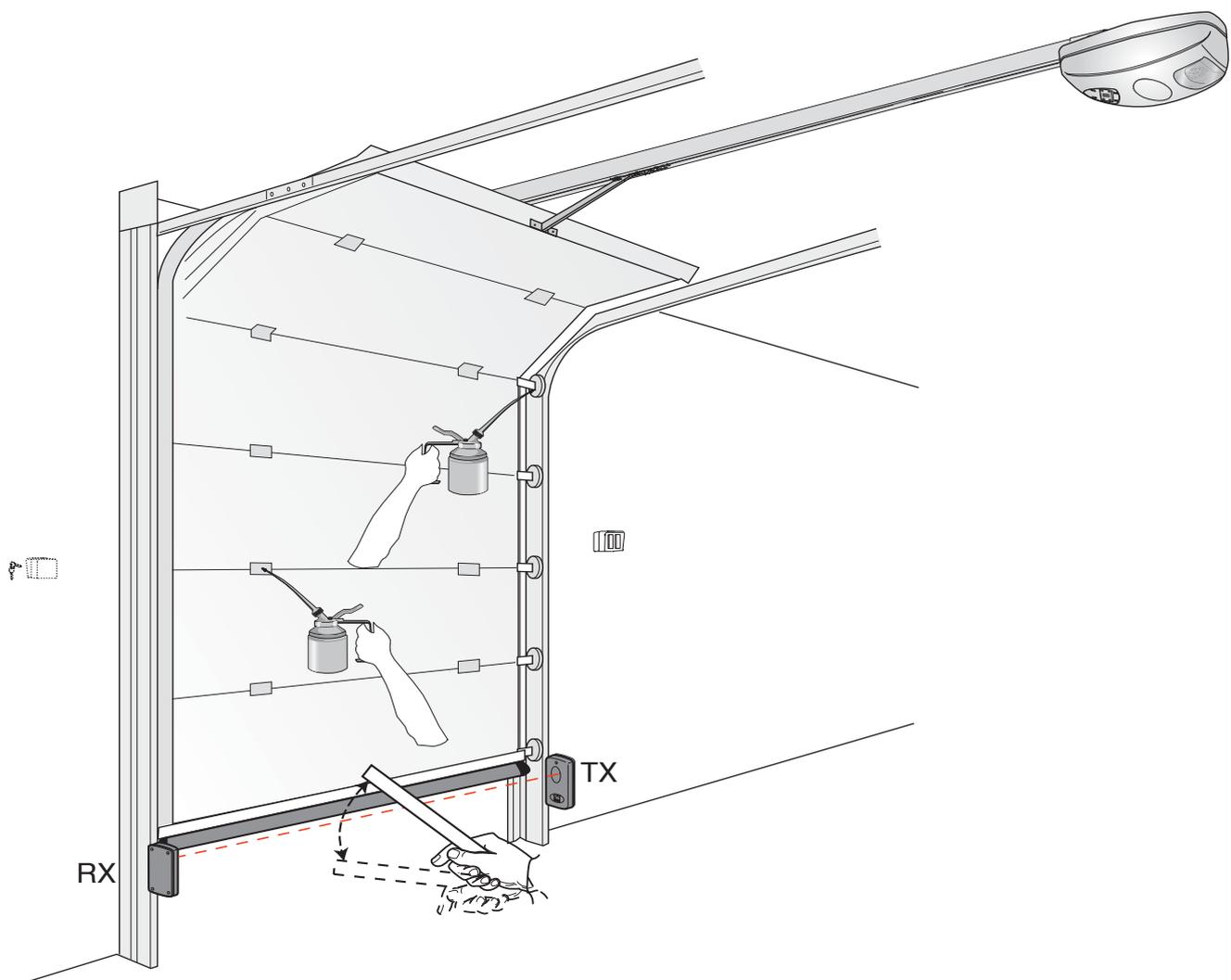
Passage interdit durant la manœuvre

## Entretien périodique

Les interventions périodiques devant être effectuées par l'utilisateur sont les suivantes : nettoyage des verres des photocellules, contrôle du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et de l'absence de tout obstacle pouvant compromettre le fonctionnement de l'automatisme.

Il est en outre conseillé de contrôler régulièrement la lubrification et le serrage des vis de fixation de l'automatisme.

- Pour contrôler l'efficacité des dispositifs de sécurité, passer un objet devant les photocellules durant la manutention en phase de fermeture ; les photocellules fonctionnent correctement s'il y a inversion ou blocage de la manœuvre. Il s'agit de l'unique opération d'entretien à effectuer avec le portail sous tension.
- Avant toute opération, il est conseillé de mettre hors tension pour éviter toute situation de danger provoquée par des déplacements accidentels du portail.
- Pour nettoyer les photocellules, se servir d'un chiffon légèrement humidifié d'eau, ne pas utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques de manière à ne pas abîmer les dispositifs.
- Lubrifier les points d'articulation avec de la graisse en présence de vibrations anormales et de grincements comme indiqué ci-après.
- S'assurer de l'absence de toute végétation dans le rayon d'action des photocellules et de tout obstacle dans celui du portail.





## Entretien curatif

 Le tableau suivant permet d'enregistrer les interventions d'entretien curatif, de réparation et d'amélioration effectuées par des sociétés externes spécialisées.

N.B. : les interventions d'entretien curatif doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.

## Registre entretien curatif

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	
Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	
Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	
Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	
Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	

## Mise au rebut et élimination

 CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement.

Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

### ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

### ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, batteries des radiocommandes, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

- IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
- EN** • For any further information on company, products and assistance in your language:
- FR** • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
- DE** • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
- ES** • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
- NL** • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
- PT** • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
- PL** • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
- RU** • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:
- HU** • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:
- HR** • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:
- UK** • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



CAMEGROUP

**CAME Cancelli Automatici S.p.a.**

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (TV)

📞 (+39) 0422 4940

📠 (+39) 0422 4941

**Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830**